



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

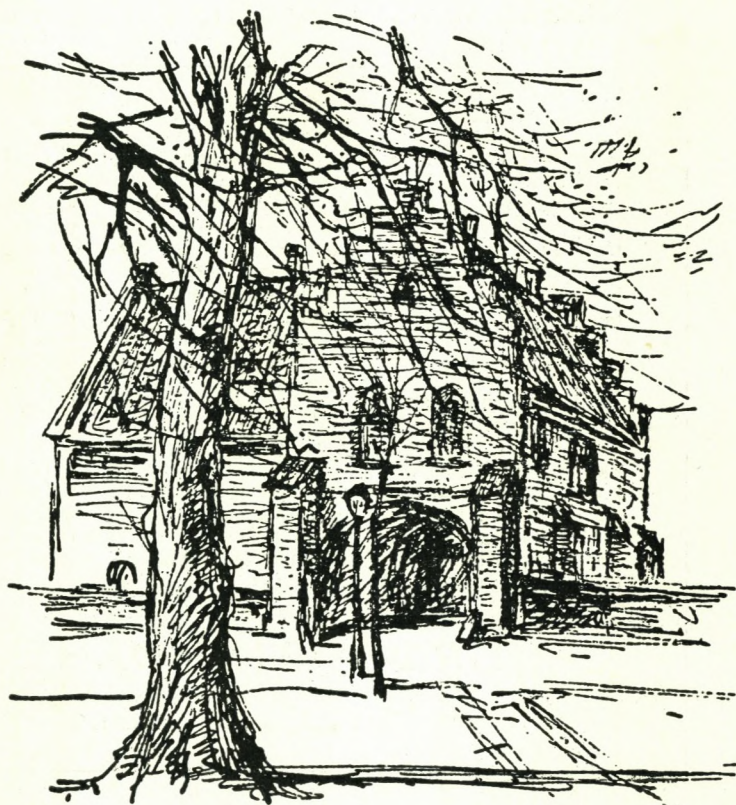
Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

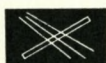
SORANERBLADET

NR. 7 JULI 1966 51. ÅRGANG



Månedsskrift
for Soransk
Samfund





Dansk
VELUX A/s

Maskinvej 4 . København Søborg . Telf. (01) *69 11 33

VITRAL
GLAS PANELE R



Næstvedhallen



V. KANN RASMUSSEN & CO civilingeniører

(S. Kamman '27)

Tobaksvejen 10 . København Søborg . Telf. (01) *69 11 44

(V. Kann Rasmussen '27)

BD — forkortelsen for **BRØDRENE DAHL** A/s — har en god klang i de mange kredse, der har tilknytning til rør-, sanitets- og centralvarmebranchen, der i dag hedder VVS-branchen.

BD har igennem snart 100 år været førende grossistfirma i ovennævnte og beslægtede brancher, og selskabets stadige vækst, med nu 21 lagerførende afdelinger i Danmark, Norge og Sverige, er opnået

ved godt samarbejde med arkitekter, rådgivende og udøvende ingeniører, sanitets-, gas- og vandmestre, entreprenører, maskinmestre etc., såvel inden for bolig- og industribyggeri som ved leverancer til offentlige institutioner, skibsværfter m. m. m.

BD påtager sig ikke installationer, kun leverancer; adskillige danske og udenlandske kvalitetsprodukter er lanceret af **BD** som ene- eller hovedforhandler.

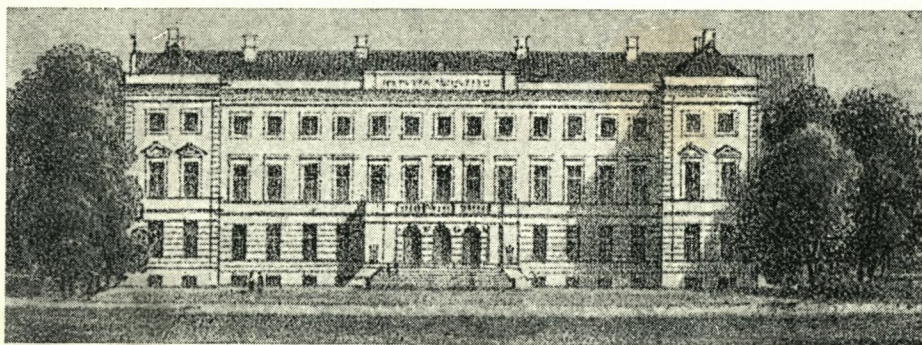
BD kan altid bruge medarbejdere, der vil og kan tage fat på de mange opgaver af forretningsmæssig karakter, som et handelsselskab i stadig vækst uvægerligt byder på, hvad enten det bliver i hovedforretningen i København eller i en af filialerne i Århus, Kolding, Odense eller Nykøbing F.

BD vil derfor også gerne høre fra dimittender fra Sorø, der er interesseret i at bruge og udvikle deres viden i vort en-gros handelsselskab.

BRØDRENE DAHL A/s

BD's adresse i København er Vesterbrogade 1, V

BD's telefonnummer er (01 13) CE 65 85



Academia Sorana

efter gammelt stik

SORANER-BLADET

Juli 1966

51. ÅRGANG

NUMMER 7

Hundrede år cricket i Danmark

Som det ofte er tilfældet, at det skyldes en enkelt mands tænke- og handleevne, når et foretagende sættes i gang, således var det ingeniørkaptajn *Otto Valdemar Hoskiær* (25/6 1829—23/6 1895), som i året 1866 gav stødet til, at cricket-spillet blev indført i danske skoler.

Som følge af den apathi, hvori landet var hensunket efter nederlaget i 1864 og tabet af Slesvig, søgte mange fremragende mænd veje og midler til at stimulere folkets sind og lyst til at vinde indad, hvad der udad tabtes. — Cricketspillet, Englands national-idræt, med en legendarisk sekshundredårig tradition bag sig, måtte være egnet til at stimulere den opvoxende ungdom. — Hed det sig ikke, at slaget ved Waterloo vandtes på *Eton's* og *Harrow's* cricketpladser?

Kaptajn Hoskiær skrev om spillet i Ill. Tidende nr. 350 for juni 1866 og sendte d. 11. juni 25 eksemplarer af

bladet til ministeriet for kirke- og undervisningsvæsenet ledsaget af følgende skrivelse:

»Jeg tillader mig herved at fremsende til det høje Ministerium 25 Exemplarer af »Illustreret Tidende« No. 350, idet jeg allerærbødigst tillader mig at ansøge om, at Ministeriet godhedsfuldt vil foranledige, at disse Exemplarer blive tilstillede de lærde Skoler, de videnskabelige Realskoler og Skolelærere — Seminarierne, med et Par anbefalende Ord for den i Tidenden indrykkede Artikel om Boldspillet Cricket, der formentlig vil være en gavnlig Legemsøvelse for den opvoxende Ungdom.«

Allerærbødigst V. Hoskiær,
Ingenieurkaptajn.

Ministeriet reagerede omgående og sendte d. 13. juni følgende skrivelse til 13 lærde og et antal »ulærde« skoler:

»Fra en Mand, som levende interesserer sig for Ungdommens fysiske



V. Hoskiær

Udvikling, har Min. faaet Anmodning om at udsende vedlagte Nr. af Illustreret Tidende, for at det deri indeholdte Stykke om Cricketspillet kunde finde Udbredelse blandt den opvoxende Ungdom. —

Ministeriet har fundet, at der er Anledning til at fremme Sagen, og sender Dem derfor indlagte Exemplar, idet man henstiller til Dem paa bedste Maade at lade Disciplene blive bekendte med den ovennævnte Beskrivelse af denne i England saa populære Leg.«

Såvidt vides var der kun to skoler, der straks fulgte ministeriets opfordring; Aalborg Kathedralskole, der takker ministeriet i en længere skrivelse af 16. september og redegør for, hvad der er blevet gjort, hvilken lærer (adjunkt, gymnastiklærer Malenstein) der satte spillet i gang, dog med hjælp af to englændere, civilingeniører ved jernbaneanlæggelsen, mr. Watson og mr. Betts, samt hvorledes man har financieret foretagendet, der har kostet den formidable sum af 4 Rdl., som man »ikke har betænkt sig paa at afholde af den Conto, hvorfor Gymnastikapparater anskaffes og vedligeholdes.« Skrivelsen signeret af skolens rektor: G. Lund.

I Sorø gik man også aktivt ind for tanken, idet det blev overdraget den i

maj ansatte unge adjunkt Eugen Ibsen at foretage det fornødne. —

Da man ingen engelske ingeniører havde i Sorø, formåede man to Københavnerne, som allerede på det tidspunkt havde dyrket spillet i den Københavnske Boldklub under rent private former, til at komme til Sorø og instruere drengene. De to herrer var grosserer Harald Hansen og fuldmægtig i krigsministeriet H. Schumacher. — De to herrers instruktion har været så effektiv, at skolen senere turde udfordre et københavnsk hold til en kamp, der spilledes søndag d. 7. oktober 1866, den første cricketkamp spillet af danske. — Samme dag spilledes ganske vist en cricketkamp i Aalborg, men samtlige »jydske« spillere var englændere.

Om kampen i Sorø nærmere i næste nr.

R. E. Brincker.

Soranerfrokosten

TORS DAG DEN 7. JULI 1966

Trods sommerferie blev der pæn tilslutning til vor sammenkomst, idet 23 brave soranere havde fundet sammen på Grand. Alderspræsident var den elskelige Hans Elving (r. '90), der hilstes med store ovationer, yngst fru Bach fra 1965.

Kann hilste alle, og særlig dem, der var her for første gang, velkommen. Han bragte en hilsen fra Sorø, hvor han havde overværet translokationen, der formede sig så stemningsfuld og værdig, som det kun kan blive på en gammel skole med en rektor, der iagttager de gode traditioners magt. Et leve for skolen.

Umiddelbart derefter H-H, der ikke betyder ha-ha, men Hauch-Hebo, som sædvanlig med en skjult skelen til Hauch-verset på væggen.

Gæstebogen til navnene var denne gang ikke til stede, men *Svend Clausen* klarede berettiget frisag ved at henvise til, at hans firma var flyttet, hvorfor bogen ikke let kunne fremskaffes.

Dagens sensation: Der var to slags sild, omsider; bedre sild-e end aldrig! Jeg opgav derfor min skumle kværu-leren; jeg havde nemlig tænkt på at være særlig onskabsfuld — således: Johannes V. Jensen digter: De samme Bøge / og lyse Nætter, / den samme Lykke! — P. Schjærff digter: De samme sild! / De samme sild! / De samme sild! Men nu er altså alt idyl.

De oratoriske udgydelser omhandlede det ædle cricketspil. *Perch* oplyste, at et sydafrikansk crickethold har været her i landet til et par aldeles overlegne kampe. Mon ikke man på Sorø kunne prøve på at opretholde og fremme traditionen?

Brincker mente, at det var slut med cricketspillet på Sorø. Vi blev i min tid tvunget til at stå i marken og fik interesse for spillet — men de unges indstilling i dag er anderledes. *Chr. Grüner* tiltrådte *Brinckers* udtalelser; det var ikke lærerne, men de ældre elever, der lærte os cricket. Med stolthed berettede han, at et forsøg på at gribe bolden resulterede i otte blå negle — det gav interesse! *Due* havde altid, uden at være nogen fremragende spiller, interesseret sig for cricket. *Kann* kom ind på skolen i 3. ml, altså for sent til at lære denne sport. *Brincker* omtalte situationen omkr. 1920: Sløjt stod det til.

På spørgsmålet om, hvad der ødelagde spillet, svarede O.B.: Cökler og pi'er! *Saxtorph* udtalte sin aversion mod dette brutale spil: Engang ramtes rektors frue af den hæslige kugle og måtte bæres bort; en anden fik den midt i panden (de ædlere dele ramtes dog ikke) og vågnede først op syv timer senere. Forfatteren af disse linier undlod at trætte forsamlingen med sin mening; den falder nogenlunde sammen med *Saxtorphs*; derfor var min forbindelse med cricket såre platonisk (som bagstopper risikerer man at få lem-læstet skinnebenene, og søger man at gribe kautsjukmassen, læderes ens negle for lange tider).

Kann var tilfreds med mødet; han fik solgt fem årsskrifter à kr. 3 — vi andre var også tilfredse — og giver møde torsdag den 4. august kl. 12¹⁵.

P. Sch.

For hundrede år siden

Et brev fra en Sorøadjunkt

Ved *Poul Schjærff*

En meget fornøjelig hilsen til Soraner-Bladets 50 års-jubilæum var murer-mester, M. F., Adolph Sørensens. Denne gode indfødte soraner sendte nemlig foruden nogle venlige ord en fotokopi af et brev fra hans postnummerstempel-samling, skrevet af daværende adjunkt i Sorø *P. S. Nyeborg*, morsomt nok netop for 100 år siden.

Brevet lyder således:

Sorø d. 9. Juli 1866.

I Onsdags fik jeg hos DHrr. medføl-gende graa Frakke, som kostede 5 Rdlr. Jeg sender den herved tilbage for at De

af samme graa Stof kan sy mig Vest og Benklæder, akkurat efter de medfølgende Vest og Benklæder. Da jeg om nogle Dage reiser, maa jeg bede Dem om endelig snart at sende Alt retur .. Jeg venter altsaa om et Par Dage den graa Frakke, 1 ny graa og den mørke, 1 Par ny graa og de mørke Benklæder tilsendte. Prisen venter jeg naturligvis beregnet efter Prisen paa Frakken — pr. Postforsku.

Ærbødigt

P. S. Nyeborg, Adjunct

DHrr. Brødrene Andersen

Kjøbenhavn

— Da det var før konvoluttens opfindelse, findes adressen på arkets bagside:

DHrr. Brødrene Andersen

Herrequiperingshandel

Grønnegade

Kjøbenhavn

Og til venstre står:

Hermed en Pakke i graat Papir (Frankeret med 4 skillings Kgl. Post Frm.)

Brevet er ganske kuriøst — pro primo viser det, at adjunkter dengang kunne tillade sig at få tøj hos brødrene Andersen, hvad nutidens skolemænd vist først kan realisere efter opnåelsen af de 19 portioners tillæg! Pro sekundo: adjunkt Nyeborg må have haft en tyrketro på en hurtig ekspedition, når han »om et Par Dage« venter sin ordre effektueret. Ret snu er han m. h. t. beregningen af prisen; den kan heller ikke have været høj, når en frakke kunne erhverves for 5 rigsdaler (selv om pengene nok dengang var mere værd).

Om brevskriveren kan følgende oplyses: *Peter Severin Nyeborg, 1834-1906,*

blev student 1851 (Randers), cand. theol. 1856. Efter studier ved universiteterne i Berlin og Heidelberg konstitueredes han 28.9.1857 som lærer ved Sorø lærde skole og opdragelsesanstalt, adjunkt blev han 7.10.1858. Da han som inspektionshavende lærer ikke fandt ro nok til at forberede sig til gejstligt embede, blev han 27.11.1863 beskikket til adjunkt ved Aalborg skole; men da der i december 1863 åbnede sig mulighed for fritagelse for inspektionen, udvirkede ministeriet, at han betragtedes som ikke kaldet til embedet i Aalborg. 4.3.1871 udnævntes han til sognepræst for Voer og Estruplund i Aarhus stift; 19.4.1877 blev han sognepræst i Gamleborg (Fyns Stift). Entlediget efter ansøgning 23.4.1891, hvorefter han privatiserede til sin død 1906. (H. G. Olrik: Lærerstanden ved Sorø Akademi og dets Skoler 1822—1922, s. 50—51).

Soldaterkorpsets sidste opblussen

I augustnummeret 1965 nævnes lidt om soldaterkorpset, og selv om jeg ikke kan give oplysninger om cheferne i de nævnte lakuner, kan det måske være af interesse at høre lidt om den sidste glørværdige opblussen af det gamle korps.

Efter sommerferien 1935 henvendte Torsten Raaschou (s. '41) og undertegnede sig til rektor Raaschou-Nielsen med forespørgsel, om det ville være muligt at genoplive korpset. At sagen fik en velvillig behandling skyldes vel for en del, at Torsten var rektors nevø, og vi forlod rektors kontor med den besked, at vi selv måtte tage det fornødne initiativ, men at vi iøvrigt havde rektors velsignelse. Vi blev henvist til

daværende Adjunkt P.H. Bohn, idet rektor mente, at han burde være den ansvarlige lærer, og det kan ikke undre, at Bohn med glæde accepterede ansvaret, forudsat at »Fatter« ville indøve den fornødne militære anstand. Også her mødte vi imødekommenhed, og Store Plads genlød i den følgende tid af kommandoråb til stor moro for de mere passive blandt skolens elever.

I slutningen af september var vi blevet så øvede, at man mente at kunne »aflevere« korpset til rektor, og dette fandt sted ved en parade på pladsen foran Molbechs hus. Uniformeringen var hurtigt overstået, idet vi fik udleveret et hvidt bandolér til de menige samt distinktioner til befalingsmændene. Kjerulff fra realklassen var general, og korpset havde sit eget tambourkorps indøvet af organist Andrup. Korpsets fane — som forøvrigt var skolens eneste fane indtil jubilæet i 1936 — blev ført til fløjen med al tænkelig respekt, og dagen vil for dem der var med være præget i hukommelsen.

Kort efter denne parade arrangeredes den obligate overnatningstur, som gik til SVANHOLM i Horns Herred. Drabelige slag udkæmpedes i løbet af aftenen, og det blev over midnat, før de udmattede soldater kunne lægge sig til ro i ladens halm.

Da foråret kom og eksamenstiden nærmede sig, opløstes korpset i stilhed, geværerne anbragtes for sidste gang på deres plads i kortrummet bag elevbiblioteket, og ved næste skoleårs begyndelse fandt rektor, at udviklingen i Europa med truende krigsskyer ikke var en god baggrund for militær udfoldelse på Akademiet, og Soldaterkorpset gled stille over i glemselen. Geværerne er siden blevet solgt, og hvad der er sket med korpsets fane er mig ikke bekendt.

Det eneste håndgribelige minde, der i dag findes om Korpset, er dets sangbog, som bærer den beskedne titel

SANGBOG for SORØ SKOLES SOLDATERKORPS. I bogen findes 7 sange, hvoraf to er skrevet af korpsets stifter C. Lauritzen og een (naturligvis) af Aage Lind, nemlig

No. 4 KORPSSANG

Er Tøjet slidt blankt af mit
 Skolebords Fjæl
 er Hjernen kørt træet mellem Bøger,
 — nuvel jeg er Krigsmand fra Hoved
 til Hæl,
 og bort fra det hele jeg søger
 som frivilligt Nummer i navnløses Hær
 med hvidt Bandolér og et vægtigt
 Gevær.

Der er ingen Hær, der kan lignes
 ved vor,
 hvor Ungdommen ene tør raade,
 ja, Generalen — staar Artium for,
 saa faar han sin Afsked i Naade,
 og er du en muggen og treven Person,
 saa bli'r Du kasseret ved Ekstrasession.
 Hver Søndag erobrer vi Himmel
 og Jord,
 hvad ikke hver Bede kan gøre,
 vi traver en Mil i et Landevejsspor
 og syv kilometre i Pløre.
 Vi bages af Solskin, vi vaskes af Regn,
 vi kæmper og dør mellem Grøfter
 og Hegn.

Vi strides som Fjender, men
 Fjendskabet naar
 os bare til Baandet om Huen,
 om Søndagen slaas vi paa Livet og gaar
 som Venner for Resten af Ugen,
 og ofte de to, der som Fjender just stod
 for Livet paa Valpladsen blandede Blod.

Hvad har jeg saa vundet?
 Lidt Kærlighed kun
 til Danmark, — saagar til min Skole,
 lidt Staal i min Vilje, et Smil om
 min Mund,
 en Ven, paa hvis Ord jeg tør stole.
 Er det da det hele? — Ja, smaat
 eller stort,
 maaske var det Lykken, der stod
 ved min Port.

Erik Sanders (s. '41)

TRANSLOKATION OG DIMISSION

PÅ SORØ AKADEMIS SKOLE 1966

I. Den »lille« translokation den 18. juni.

Talrige forældre og pårørende var kommet til stede til translokationen for eleverne — undtagen dimittenderne — den holdtes som sædvanlig i skolens festsal.

Rektor *Arne Østergaard* benyttede lejligheden til at rette nogle alvorsord til de bortdragende:

Lad mig straks bekende, at jeg ikke har været 100 pct. tilfreds. Det hænder, at jeg ser elever stå uden for klassens dør — det vil sige, at de har forstyrret undervisningen groft.

Af avisernes debat om skolernes disciplinærmidler fremgår det, at bortvisning for kortere eller længere tid er det eneste virksomme; det griber vi dog nødt til.

Ved optagelsen til real- og gymnasieafdelingerne har man søgt at få den såkaldte intelligensreserve frem. Samfund og hjem ofrer meget på jeres ud-

dannelse; det indebærer for jer alle en forpligtelse til samarbejde med både lærere og kammerater.

Elevernes adfærd på gader og stræder i Sorø er ikke altid vor gamle skole værdig. Ifølge moden skal man være snavset og lurvet, men jeg henstiller til de soranske hjem, ikke at føre an i dette kapløb.

Til de unge piger vil jeg sige: Bevar jeres kvindelige værdighed. En smule blufærdighed er stadig klædelig.

Efter at rektor var fremkommet med forskellige praktiske oplysninger om klasseoprykningen, overrakte kontorchef Hjortshøj fra kostskolernes fodboldturnering den store pokal til Akademiets fodboldhold, der efter forudgående sejre i 1960 og 1963 har vundet turneringen i år.

Op så kunne sommerferien tage sin begyndelse. (Ved red.)

II. »Den store Translokation« den 22. juni.

Vejret viste sig fra sin allerbedste side, og den soranske natur var så skøn som ingensinde.

Under de sædvanlige festlige former kunne rektor *Østergaard* dimittere 18 realister og 67 studenter: 7 klassisk-sproglige, 17 nysproglige og 43 matematikere. Alle, der var indstillet til eksamen, havde bestået. Det er ikke meget man nu om stunder får at vide om karakterer. Realisternes karakterer må slet ikke omtales, men rektor røbede dog, at holdet som helhed havde klaret sig fint. Om studenternes karakterer får man at vide, hvor mange der ligger inden for de forskellige intervaller. Af de klassisk-sproglige havde tre opnået karakterer mellem 8—9, og

af de nysproglige havde en fået mellem 9—10, og af matematikerne lå seks mellem 9—10. De øvrige lå lavere.

I sin dimissionstale kom rektor først ind på det sidste års pædagogiske debat, et emne, der ligger langt over en almindelig gammel soraners fatteevne, også referentens, og som derfor springes over. Mere almindeligt sagde rektor: For Jer alle gælder, at I nu skal ud i livet. I skal forlade de steder, hvor ønsket har været at skabe den største tryghed. Tidligere generationer har oplevet større utryghed og har kæmpet for den tryghed, vi oplever i dag. At der er skabt materiel tryghed, kan I blandt andre takke jeres forældre for. Det er en tryghed, som har mange positive sider, men den rummer også

farer. Måske har I af og til følt utryghed — en udfordring til at samle de løse brikker sammen, (og der er til enkelte af jer appelleret til selvopholdelsesdriften, der jo ikke er den drift, der tales mest om i dag, men dog alligevel er en af de vigtigste. Jeg håber, den kommende tid må blive tryk, men også, at der må være en pas-

*Pulchra sunt quæ videntur,
pulchriora quæ sciuntur,
longe pulcherrima quæ ignorantur.*

Rektor gav derefter meddelelse om legater og gaver. Akademilegatat af 1956 på kr. 2.500 gik til den nysproglige student Hans Clemens Sørensen, og en lignende portion blev gentildelt stud. med. Sten Helweg (s.'62). Bestyrelsen for De 200 raske gamle Soranere har tildelt to portioner på hver 200 kr. til Jan Erik Steen Petersen og Carlo Rasmussen, og to legater på hver 500 kr. fra Banken for Sorø og Omegn gik til Fritz Feodor Nielsen, den dygtigste realist, og Jes Østergaard, den dygtigste student. Efter uddeling af en række boggaver gav rektor ordet til Soransk Samfunds formand, som overrakte Jes Østergaard et eksemplar af den store Sorø-Bog, og et eksemplar af bogen Academia Sorana til Niels Stefansen, Helge Hansen, Peter Foldager, Niels Roug Christensen og Frits Feodor Nielsen. Eksemplaret af den store Sorø-Bog, der jo forlængst er udsolgt, har tilhørt juristen og digteren Aage Lind, der blev student fra Sorø i 1901, og som hele sit liv var en trofast soraner, og som ved sin død for nogle år siden efterlod sig testamentarisk bestemmelse om, at størstedelen af hans formue skulle gå til et legat under Soransk Samfund til udgivelse af arbejder af kunstnerisk, videnskabelig eller praktisk art, der skyldes gamle elever eller lærere ved Sorø Akademis Skole. Dette legat kan nu begynde at virke, og So-

sende udfordring, der taler til selvopholdelsesdriften.

Rektor manede til flid og foretag-somhed, men mindede også om, at livet indeholder andre sider. Rektor gennemgik Nicolaus Stenos berømte ord, (som også Goethe citerede) fra hans smukke indledningsforelæsning i Københavns Domus Anatomica den 29. januar 1673:

*Skønne er de ting, vi ser,
skønnere de, vi forstår,
men langt de skønneste er tilvisse de,
som vi ikke fatter!*

ransk Samfund håber snart at modtage forslag til anvendelse af de ikke ubetydelige midler, der her står til rådighed. Formanden sluttede med at opfordre dimittenderne til, som den første handling som gamle soranere, at deltage i et leve for den gamle skole.

Rektor Østergaard tog igen ordet og holdt en smuk afskedstale til lektor Nordahl Svendsen, som fra 30. april i år har måttet trække sig tilbage på grund af sygdom: Jeg taler til dig som en af dine gamle elever og som din ven, indledte rektor, samtidig med at jeg på skolens vegne siger dig tak for lang og virksom gerning. Jeg husker såmænd endnu, da vi store drenge første gang mødte dig. Du kom, så og sejrede, og forklaringen herpå må være den begejstring og livfuldhed, du er i besiddelse af. Desuden din utrolige sans for at glæde dine medmennesker, for dem har du ofte fornøjet og opmuntret på mange måder.

Desuden beviser den energi, som ligger bag din fantastiske mangesidede indsats uden for skolen jo kun endnu mere, hvorfor du: kom, så og sejrede. Du har kredset omkring denne skole som en elektron. Banen har du skiftet tit og ofte, men du er altid vendt tilbage. Jeg vil sige dig tak på skolens vegne, på mange elevers og personligt som kollega og ven.

Tak for din indsats på dette sted, i denne by.

Synligt bevæget tog lektor Nordahl Svendsen derpå ordet i en kort takketale. Han bad herunder Soransk Samfund om, gennem Soranerbladet, at viderebringe hans tak til gamle elever; — jeg træder nu over i gamle soraneres rækker og håber alle vil deltage i et leve for Soransk Samfund!

Efter de kendte toner til Concinamus, o sodales! sluttede denne smukke og stemningsfulde translokationshøjtidel-

lighed, der måtte gribe enhver gammel soraner om hjertet, og vi kunne atter begive os ud i den skønne Sorønatur.

Soransk Samfund var foruden formanden repræsenteret ved æresmedlem Poul Lorenzen (s. '05), der efterlyser en oversættelse af Concinamus, o sodales! Den bringes herunder, såvel den latinske tekst som daværende overlærer Glahns frie oversættelse fra 1912.

AKR

1.

Concinamus, o sodales!
Eja quid silemus?
Nobile canticum,
dulce melos domum,
dulce domum resonemus!

Chorus.

Domum, domum, dulce domum,
dulce, dulce, dulce domum,
dulce domum resonemus.

2.

Appropinquat ecce felix
hora gaudiorum,
opus absolvimus,
jam ridet omnibus
meta petita laborum.

Chorus ut supra.

3.

Musa, libros mitte fessa;
mitte pensa dura!
Mitte negotium;
jam datur otium;
me mea mittito cura.

Chorus ut supra.

4.

Heus, auriga, fer caballos;
eja nunc eamus!
Limen amabile,
matris et oscula,
suaviter en repetamus.

Chorus ut supra.

1.

Stem nu i, hver god Soraner!
Hvem vil tavs sig fryde?
Festlig vor Sommersang
»Hjemad« med liflig Klang,
»Hjemad« med Jubel skal lyde.

Kor.

»Hjemad, hjemad«! lifligt »Hjemad«
lifligt, lifligt, lifligt »Hjemad«!
lifligt »Hjemad« nu skal lyde.

2.

Se, hvor herlig Glædesstunden
alt imod os iler!
Endt er vor Arbejdstid!
Lønnen for Aarets Slid,
Længslernes Maal til os smiler!
»Hjemad, hjemad«! o. s. v.

3.

Trætte Muse, luk nu bogen!
Glem de Lektier strenge!
Nu er dit Slid forbi,
se, nu faar Skolen fri,
fri du saa og dine Dreng!
»Hjemad, hjemad«! o. s. v.

4.

Kusk, Halløj! Spænd Hest for Vognen!
Hjemad! Ej! hvor herligt!
Snart er vi trygt i Havn
hjemme, hvor Moders Favn
venter med Kys os saa kærligt!
»Hjemad, hjemad«! o. s. v.

5.

Concinamus, ad penates
vox ut audiat:
phosphore, quid jubar
segni^{us} emicans
gaudia nostra moratur?

Chorus.

Domum, domum, dulce domum,
dulce, dulce, dulce domum,
dulce domum resonemus.

5.

Stem nu i, saa de derhjemme
hører Sengen klinge!
Straalende Morgengry
dvæl ej bag Nattens Sky!
Naar vil du Glæden os bringe?

»Hjemad, hjemad«! o. s. v.

Den store Sorø-Bog

Som bekendt giver Soransk Samfund hvert år ved translokationen til årets dygtigste student et eksemplar af den store Sorø-Bog, skrevet af gamle soranere og udgivet af Soransk Samfund 1923—31.

Da bogen forlængst er udsolgt, køber Soransk Samfund de eksemplarer, der kommer frem i antikvariaterne. Da disse bøger jo må komme fra gamle soranere eller fra dødsboer efter gamle soranere, ville det være fordelagtigere, om bøgerne blev solgt direkte til Soransk Samfund eller — hvad der ville være allerbedst — foræret eller testamenteret til Soransk Samfund. De går som nævnt videre til unge soranere.

Henvendelse kan ske til mit kontor, telefon FA 1191, postadresse: Falkoner Allé 7, København F.

A. Kann Rasmussen.

Det var dengang...

For 50 år siden skrev bladets daværende redaktør H. G. Olrik som et led i sine »Sorø-Minder« et stemningsbillede betitlet Julidage, som måske kunne inspirere en eller anden gammelsoraner

til — som et led i sin sommerferie — at gøre en liden pilgrimsrejse til Sorø:

I disse Dage glider Sorø ind i sin Hvileperiode. Den forcerede Eksamens-travlhed, der har sat Skole og By saa temmelig paa den anden Ende, hører med et op; Translokationshøjtidelighedens bevægede Punktum er sat for dette Aars Gerning — thi i Sorø følger man hverken Kalender- eller Finans-aaret men Skolens Inddeling af Aarsens Tid — de muntre Drengestemmers Ekko klinger bort mellem Mure og Træer, Lærerne gaar hjem og strækker de trætte Lemmer ud i en magelig Have-stol, stopper den lange Pibe og faar Tid til at tænke paa Kone og Børn og maaske paa en Ferietur; de mange smaa Pensionater i Byen luffer ud i de bortdragne Fødepumpers Hybler, hvor Eksamensanstrængelsens allehaande Dufte endnu hænger i Gardinerne, og en og anden lille ung Pige finder det pludseligt saa tomt og ensomt i de tavse Gader og vandrer med forgrædte Øjne en stille Aftentur i Akademi-havens mest afsides Gange.

Men paa Akademiet rykker Haand-værkere og Skurekoner ind; der males hist, snedkereres her og vaskes grundigt fra Kælder til Kvist, hvor de løs-

slupne Elevers Efterladenskaber: udskrevne Glosebøger, Laser af Lærebøger, gammelt Bras: Kottillonssløjfer, Tobakskarduser og iturevne Breve fra det fædrene og mødrene Ophav flyder over alle Kamre og Gange.

Det er, som om de grønne Skove bliver endnu tættere om Skovsøen, og det øde Akademislot slumrer i Morgen- og Middagstimerne i drømmende Majestæt. Der kan være usigelig indelukket og trykkende i Sorø i disse Julidage ... og Olrik slutter: Sorø lever, og Ungdommen lever og er og bliver den samme, men selv er man bleven gammel og graa og synes dog endnu, at der kunde ligge et Eventyr og vente inde mellem de skumrende Skove, Juliaftenens tyste Skove ved Sorø Sø ...

Elbs.

Bulesold, overskæring og soranerordbog

Fra stadsingeniør *H. Kerstens*, Slagelse, (s. '18), har vi modtaget:

I Soranerbladets nr. 5 for maj ser jeg i »Det var dengang«, underskrevet »Elbs«, »at Bulesoldet allerede dengang«, d. v. s. i 1916, da Ohrts artikel var i bladet, »af pladshensyn var forlagt til Kongesalen.« Jeg kender ikke Ohrts artikel, men i 1918, da vi blev studenter, holdtes der Bulesold i vestibulen, med alle tre døre åbne ud til en dejlig sommeraften! Ingen var i tvivl om, hvorfor det hed »Bulesold«! Traditionen var dengang, at man efter måltidet (jeg husker ikke mere, hvad det bestod af) gik tur i Akademihaven med lærerne (snyderne). Jeg husker i hvert fald, at jeg »gik tur« med »Gl. Laf« (overlærer Lauritzen) og drøftede det lidet flatterende resultat, vi havde opnået i skriftlig matematik. »Slæveren« havde meddelt os, at det var det dår-

ligste resultat i hele landet!! Derefter blev der drukket kaffe i Grønne og Gule sal, og tilsidst fik vi punch i vestibulen!

Om »overskæring« er der vist skrevet så meget, at det ikke trænger til nærmere forklaring; men i hele min tid på Sorø (1911—18) blev den holdt ved »overskæringen«, hvor stien fra Flomhuset mod syd skærer vestbanen, med overkøring af Phønixknapper etc. Så vidt jeg har hørt, var det DSB, der henstillede, at man holdt op med det, da lokomotivfolkene var bange for, at der skulle ske en ulykke. Det var 3. g.'s opgave at »rydde« sporet, når toget nærmede sig, og der måtte skrappe midler til for at få »møgungerne« af banen, hvorfor 3. g.'erne var bevæbnet med hasselkæppe, som flittigt måtte i brug.

Dette kun et par bemærkninger i anledning af »Det var dengang«, idet jeg kan tilslutte mig ønsket om en soransk ordbog!

Med venlig soransk hilsen
H. Kerstens.

En tak...

Lidt forsinket men ikke mindre velment skal der lyde en tak til Soransk Samfunds hidtidige revisor, der gennem snart 25 år har revideret Samfundets mange regnskaber. Det er selvfølgelig statsaut. revisor *Carl W. Reislev*, talen er om. Han har siden Louws dage på en ganske overordentlig elskværdig og grundig måde for en symbolsk betaling foretaget revisionen, og når en soraner nu overtager revisionen, må det ikke ske uden en hjertelig tak til revisor Reislev, der, skønt ikke selv soraner, er gået op i sin opgave med en sådan »soransk« interesse, at det til slut ikke var muligt at skelne ham fra en soraner. Altså hjertelig tak, revisor Reislev.

Gamle Soranere og soranske noter

Soransk Samfund lykønsker følgende kammerater, der har fødselsdag i aug.:

1. Læge Poul Kipp (f. 1896), Tommerup.
1. Bagermester Poul-Gerner Jørgen Rasmus Olsen (f. 1906), på Sorø 1917—20.
1. Assistent Thorkild Elling (f. 1916), s. '35.
4. Læge Henrik Schou (f. 1916), Jernbanegade 17, Næstved.
5. Ingeniør Georg Theodor Bruun (f. 1886), Kobber & Co., Pittsburg, Pennsylvania, U.S.A.
6. Direktør Eigil Juel Wibolt (f. 1896), Frederiksberg Allé 50, Kbhvn. V.
7. Peter Knud Dyrland Smith (f. 1886), på Sorø 1898—99.
8. Fru Elsa Verner Nielsen, f. Eliasson (f. 1916), Svejagervej 10, Hellerup.
10. Dambrugsejer Eskild Emil Assing (f. 1901), Brøndbjerg, pr. Arden.
11. Forvalter Gunder Gundersen Rasmussen (f. 1916), r. '32. Adresse?
12. Læge Peder Johs. Emanuel Poulsen (f. 1906), Brejninge, Ærø.
15. Salgsinspektør Kaj Martin Hansen (f. 1906), Torvegade 23, Slagelse.
15. Organist, mag. art. Finn Viderø (f. 1906), Kildegaardsvænget 4, Gentofte.
16. Direktør, civilingeniør Kristian Kristiansen (f. 1901), Godthaabsvej 119^a, Kbhvn. F.
16. Preben Sofus Thorkilsen (f. 1906), på Sorø 1918—20.
17. Fru Karen Hee, f. Bonnesen (f. 1891), Horbelev, Falster.
18. Sognepræst Lars Amby (f. 1901), Sal, pr. Bjerringbro.
18. Ingeniør Henri Arthur Brincker (f. 1906), Svalevej 35, Hellerup.

18. Socialrådgiver Erik Jarl Thisted-Jensen (f. 1916), Hald Ege, pr. Viborg.
20. Kaj Erik Linnemann (f. 1896), r. '12.
20. Fuldmægtig Erik Darsø (f. 1906), Agervang 86, Lyngby.
22. Ingeniør Knud Helmer (f. 1891), Søndervej 54, Virum.
22. Fuldmægtig Kaj Bjerrum (f. 1906), Normasvej 37, Valby.
22. Grosserer Finn de Padua Pohl (f. 1916), Frederiksvej 30, Sorø.
25. Købmand Birger Knudsen (f. 1916), Hyldstrupgaard, Slimminge pr. Kværkeby.
27. Lektor Knud Samuel Andersen (f. 1906), Mynstersvej 5, Kbhvn. V.
28. Godsejer Aksel Krumm Knuthsen (f. 1901), Skovhøjgaard, pr. Holbæk.
28. Forstanderinde for Sygeplejeskolen Birthe Kofoed-Hansen (f. 1916), Tagensvej 196 D, Kbhvn. N. V.
29. Snedkermester Oluf Nicolai Willemann Thron (f. 1906), »Møgelkær«, pr. Horsens.

*

Lektor ved Sorø Akademis skole L. Balslev fylder den 9. august 65 år.

*

Den 25. juni fyldte fhv. lærer ved Sorø Akademis skole, Søren Thomsen, 80 år. For 56 år siden, 1910, kom han til Sorø som gymnastikassistent, underviste senere tillige i skrivning og sløjd og udnævntes 1915 til lærer i disse fag; med skoleåret 1955—56 afsluttede han en mere end 46-årig betydningsfuld lærergerning. Foruden sine fag har han varetaget forskellige inspektionshverv, bl. a. betød han meget ved starten af »Vænget«. Faglig dygtig, meget samvittighedsfuld stillede han store krav til drengene som til sig selv, og tusinder af unge har han legemligt og åndeligt gjort til »ranke mennesker.«

OBS! Fodboldkampen mellem skoleholdet og gamle soranere finder sted søndag den 28. august kl. 14 på Flommen i Sorø.

Søren Thomsen nyder sit otium i Sorø i fin form.

*

Den 1. april fejrede civilingeniør *Villum Kann Rasmussen* (s.'27) sit firmas 25 års jubilæum; i de sidste 20 år har han samarbejdet med civilingeniør *S. Kamman* (s.'27). I bestyrelsen for virksomhedens forskellige selskaber sidder også andre soranere, nemlig højesterets-sagfører *Mogens Møller* (s.'23), civilingeniør *A. Kann Rasmussen* (s.'22) og landsretssagfører *Harald Quist* (s.'44).

Jubilæet fejredes ved en reception på kontorerne, Tobaksvejen 10, Søborg, om formiddagen, og med en middag på »Sølyst« om aftenen, hvori deltog repræsentanter for alle virksomhederne i Danmark og det øvrige Norden, England, Frankrig og Tyskland, tillige med, naturligvis, en række gode kunder og venner fra virksomhedens første dage.

Jubilæet markeredes yderligere ved to hefter; det ene viser de grundprodukter, der i dag arbejdes med, og hvor de sælges; det andet omhandler de danske firmaer, der danner firmagrupper i bygningsindustrien (firmaer foruden i Søborg, i Østbirk, Bagsværd og Gelsted). Der produceres ovenlysvinduer, facadevinduer og elementer, shedhaller, glaspaneler, fjernåbnere, kuppelventiler og industriporte. Et kort viser firmaets licenstagere og generalagenter i Europa, 15 forskellige pladser.

*

På Landbrugsministeriets derom nedlagte forestilling er skovrider for Hørsholm distrikt, *Alfred Gram* (s.'15), R.¹ af D., ved allerhøjeste resolution af 26. maj 1966 efter ansøgning afskediget på grund af alder i nåde og med pension fra udgangen af oktober måned at regne. Den 1. november flytter han ind i en lejlighed i de idylliske kavalerboliger i Hørsholm.

*

Den 12. juni var der repræsentantskabsmøde på Reventlow-Museet på Pederstrup. Grev Fr. Reventlow, der

i 26 år har været formand i Museets bestyrelse, gik af, og i hans sted valgte man direktør, dr. phil. *V. Thorlacius-Ussing* til formand; en velfortjent hæder, når man kender hans store indsats ved oprettelsen af Museet.

»Foreningen af danske Kunstmuseer i Provinsen«, hvis formand Thorlacius-Ussing er, har besluttet i højere grad end hidtil at påkalde offentlighedens interesse og gøre opmærksom på de store åndelige værdier, museerne indeholder. Man har derfor påbegyndt udgivelsen af et »flyveblad« »Kunst og Museum«, hvoraf første hefte foreligger i foråret 1966. Her gives oplysninger om Danske Kunstmuseer uden for København, derunder Reventlow-Museet og Kunstmuseet i Sorø. Heftet er rigt illustreret med billeder af kunstværker fra Museer rundt om i landet. Forhåbentlig kan man derved opnå forøget besøg — man vil ikke fortryde at få et indblik i, hvad der gemmer sig af kunstskatte uden for hovedstaden.

*

Den 20. juni indviedes det nye børnehospital i Glostrup, og de officielle taler holdtes foran billedhuggerinden *Lis Hooge Hansens* (s.'49) vældige trærelief (26 meter i længden og 3 i højden), som kunstnerinden har arbejdet på i tre år, og som er bygget over Jesu ord »Lad de små børn komme til mig«. Soranerbladet vil senere bringe en kunstkyn-digs omtale af dette betydelige arbejde.

*

Docent, dr. med. *Paul E. Plesner* (s.'42) er af det sagkyndige udvalg indstillet til Undervisningsministeriet som professor i biokemi ved Universitetet i Odense.

REDAKTION:

Højagervej 67, Rungsted Kyst, lektor P. Schjærff. Tlf. 86 38 32 (ansvarshavende) og Algade 70, Vordingborg, overbibliotekar C. G. Elberling, Tlf. 511 (subs. 638).

EKSPEDITION:

Direktør N. E. Løgstrup, Hilda 337. Helgolandsgade 13, København V. Fr. Palm Greisens bogtrykkeri, København.

Etablissementet
PARNAS

Telf.: (03) 63 06 36
Hotel - Restaurant

Elegante møde- og selskabs-
lokaler

Vis-a-vis Sorø Akademie

Åben medio april-oktober

Frede Lerche Madsen

**SVEGÅRDS
BOGHANDEL
SORØ**

TLF. *27 . POSTKONTO 7163

Kalundborg Shipping Agency
J. Rødgaard Hønsen
statsaut. skibsmægler
Kalundborg

Telex: 5477 Kalship
Telefon: 1700

MERKUR A/S

HERMODSGADE 14
ÆGIR 8888

*Kaffe og The
en gros*

**Kaina Rustolie - Kaina Vaabenolie - Kaina Loddefedt
Nova Slagloddepulver - Nova Svejsepulver**

De kendte Kaina- og Nova-Produkter
fra Vissinggaard Laboratorium anvendes paa Værksteder
Garager og Fabrikker overalt i Danmark.
Forlang Kaina- og Nova-Produkter hos Deres Handlende.

VISSINGGAARD LABORATORIUM

Vissinggaard pr. Brødstrup . Telf. Brødstrup 414

ORLA V. NIELSEN

(03) 63 02 58

Byens førende forretning i
Akademibeklædning

BANKEN
for **SORØ**

OG OMEGN

Aktieselskab

Filial af Privatbanken
i København A/S

HOTEL POSTGAARDEN, SORØ

(03) 63 22 22
1. kl. værelser og smukke
selskabslokaler
Største og førende

TH. C. JENSEN
1ste KLASSES SKRÆDERI

Vedelsgade 14
(03) 63 03 58
Sorø



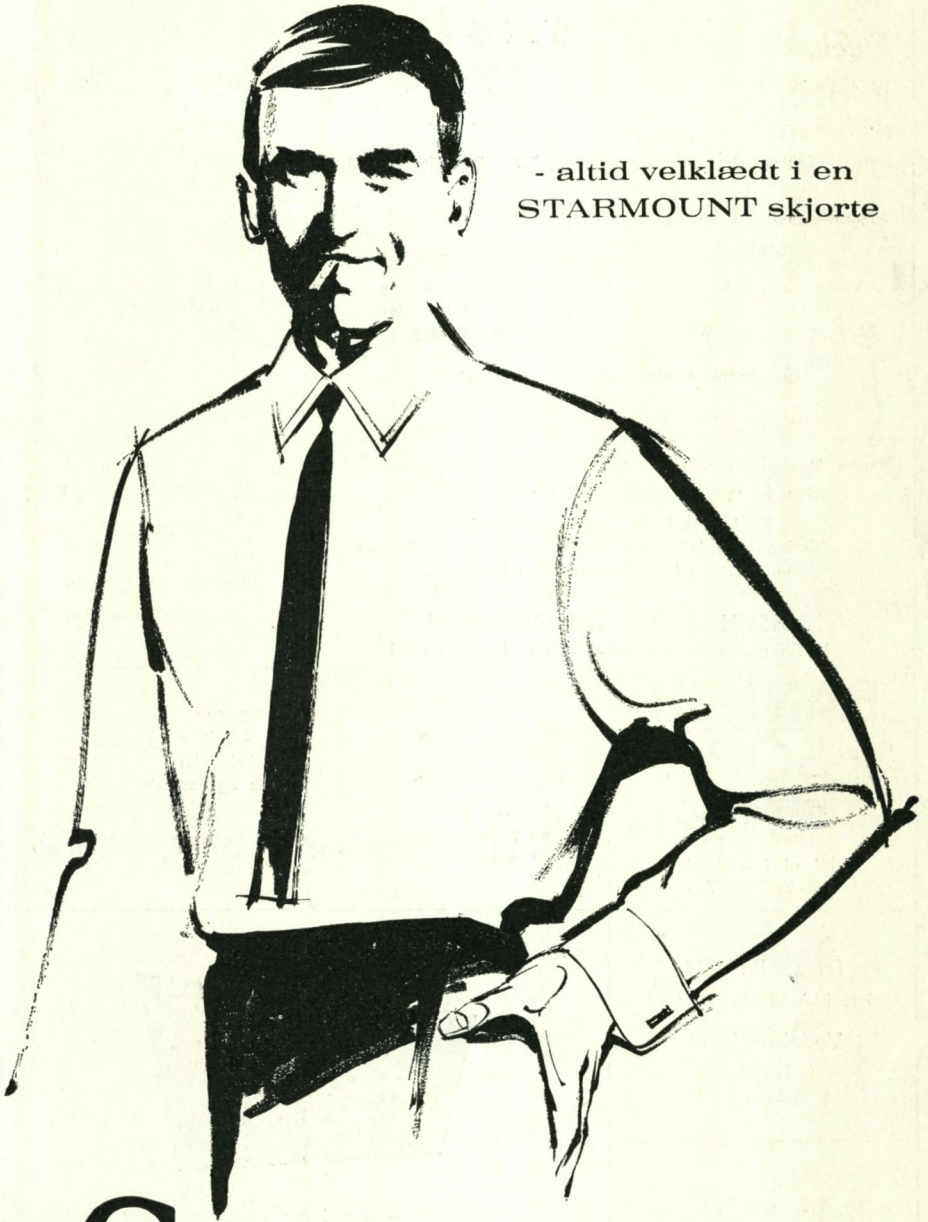
— anset og velset

Se det hos de førende tapet- og farvehandlere
landet over

Mogens Krog-Meyer
Højesteretssagfører

Gothersgade 109, K.
Minerva 5800

- altid velklædt i en
STARMOUNT skjorte



STARMOUNT
ET VERDENSNAVN